

**Gebrauchsanweisung**  
**Instructions for use**  
**Fiche d'utilisation**

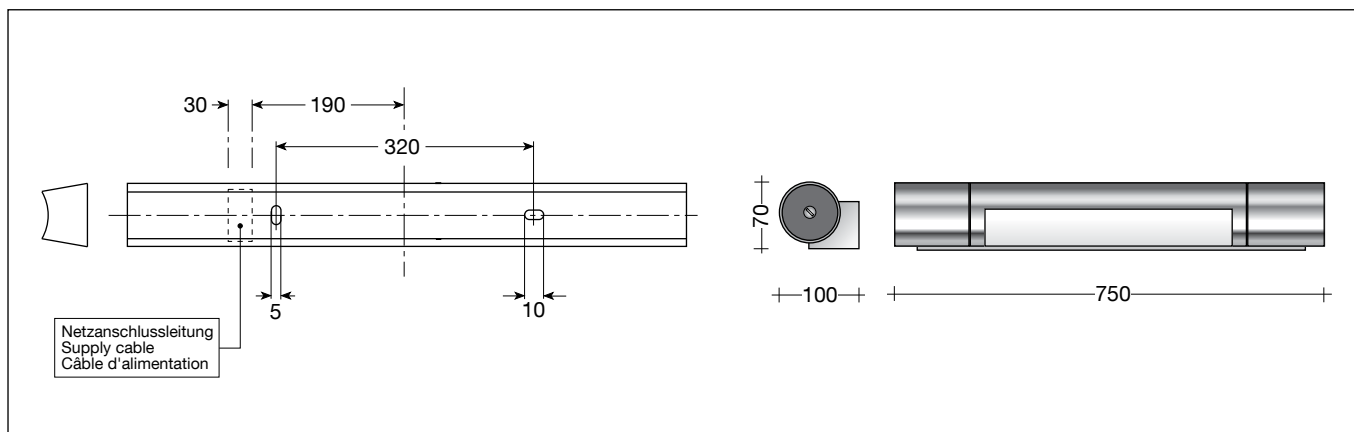
**Wandleuchte**  
**Wall luminaire**  
**Applique**

**GLASHÜTTE LIMBURG**

Leuchten GmbH + Co. KG  
 Postfach 1463 · 65534 Limburg



**8880**



**Anwendung**

Wandleuchte aus mundgeblasenem Opalglas, mit Metallarmatur.

Der Lichtaustritt ist durch Drehen der Blende um ihre Längsachse stufenlos verstellbar. Lichtaustritt 170° um 360° drehbar.

**Application**

Wall luminaire made of hand-blown opal glass, with metal fitter. The light aperture can be adjusted infinitely by rotating the the shield around its longitudinal axis. Light aperture 170°; adjustable 360°.

**Utilisation**

Applique en verre opale soufflé à la bouche avec armature métallique. L'ouverture de diffusion pivote sur l'axe longitudinal et la repartition lumineuse est orientable à l'infini. Diffusion lumineuse 170°, orientable sur 360°.

**Leuchtmittel**

Kompakt-Leuchtstofflampe  
 TC-L · 36 W · 2 G 11

Osram: Dulux L 36 W                      2900 lm  
 Philips: PL-L 36 W                      2900 lm

**Lamp**

Compact fluorescent lamp  
 TC-L · 36 W · 2 G 11

Osram: Dulux L 36 W                      2900 lm  
 Philips: PL-L 36 W                      2900 lm

**Lampe**

Lampe fluorescente compacte  
 TC-L · 36 W · 2 G 11

Osram: Dulux L 36 W                      2900 lm  
 Philips: PL-L 36 W                      2900 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der Lampenhersteller.

Please note the lamp manufacturers' operating instructions.

Veuillez respecter les instructions des fabricants de lampes.

**Produktbeschreibung**

Leuchtgehäuse aus Aluminiumguss und Aluminium, Oberfläche Chrom  
 Mundgeblasenes Opalglas  
 2 Befestigungsbohrungen ø 5 mm  
 Langlöcher · Abstand 320 mm  
 Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
 Schutzleiteranschluss  
 Werkzeugloser Lampenwechsel  
 Fassung 2 G 11  
 Elektronisches Vorschaltgerät  
 220-240 V ~ 50-60 Hz  
 Schutzklasse I  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
 Gewicht: 2,3 kg

**Product description**

Die-cast aluminium and aluminium housing, finish chrome  
 Hand-blown opal glass  
 2 mounting holes ø 5 mm  
 Elongated holes · 320 mm spacing  
 Connecting terminal 2.5<sup>□</sup>  
 Earth conductor connection  
 No tools are required for relamping  
 Lampholder 2 G 11  
 Electronic ballast  
 220-240 V ~ 50-60 Hz  
 Safety class I  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
 Weight: 2.3 kg

**Description du produit**

Armature en fonderie d'aluminium et aluminium, finition chrome  
 Verre opale soufflé à la bouche  
 2 trous de fixation ø 5 mm  
 Trous oblongs · Entraxe 320 mm  
 Bornier 2,5<sup>□</sup>  
 Raccordement de mise à la terre  
 Changement de la lampe sans outil  
 Douille 2 G 11  
 Ballast électronique  
 220-240 V ~ 50-60 Hz  
 Classe de protection I  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
 Poids: 2,3 kg

**Lichttechnik**

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf unserer Website [www.glashuette-limburg.de](http://www.glashuette-limburg.de).

**Light technique**

Luminaire data for the light planning program DIALux for indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES-format you will find on our website [www.glashuette-limburg.com](http://www.glashuette-limburg.com).

**Technique d'éclairage**

DIALux est un programme de calcul d'éclairage pour l'éclairage intérieur. Vous le trouverez sur le site [www.glashuette-limburg.com](http://www.glashuette-limburg.com) ainsi que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES.

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Safety indices**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. If damage is caused by improper use or installation, the manufacturer is released from any liability. If the luminaire will subsequently be modified, the person responsible for the modification will be considered as manufacturer.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui les effectuera.

## Montage

Zum Lampenwechsel, Montage und Demontage des Opalglaszylinders ist seitlich der Leuchte ein Abstand von 380 mm erforderlich.

Leuchte öffnen:

Seitlichen Knopf lösen, Kappe und Glas abnehmen.

Silikonschläuche über Anschlussadern schieben. Schutzleiteranschluss und elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen.

Armatur mit geeignetem Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen.

Leuchtmittel in Fassung einsetzen.

Glas in Armatur einsetzen und mit Kappe schließen. Knopf in Kappe einschrauben.

## Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.

Glas vom Leuchtengehäuse lösen.

Glas und Leuchte reinigen.

Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden.

Lampe wechseln.

Glas auf Leuchtengehäuse befestigen.

## Installation

For relamping, mounting and dismantling the opal glass cylinder please keep a distance of 380 mm at the side of the luminaire.

To open the luminaire:

Loosen lateral knob, remove cap and glass.

Pull silicone sleeves over the wires, make earth connection and electrical connection to the terminals.

Mount bracket with suitable fixing material onto the mounting surface.

Insert lamp into lampholder.

Place glass into the fitter, close luminaire with the cap and screw in knob into the cap.

## Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation.

Take off the glass.

Clean glass and luminaire housing.

Use only solvent-free cleansers.

Change the lamp.

Fix glass to the luminaire housing.

## Installation

Pour pouvoir changer la lampe, enlever et poser le cylindre en verre opale il faut garantir une distance du mur de 380 mm minimum.

Ouvrir le luminaire:

Devissier le bouton latéral, enlever le couvercle et le verre.

Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder à mise à terre et au raccordement électrique à la borne.

Fixer l'armature sur la surface de montage avec le matériel approprié.

Poser la lampe dans la douille. Poser le verre dans l'armature. Fermer le luminaire avec le couvercle et visser le bouton.

## Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'installation du réseau.

Enlever le verre.

Nettoyer le verre et l'armature en n'utilisant que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

Changer la lampe.

Remettre le verre sur l'armature.

## Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Knopf	165522M
EVG	611044
Fassung	630209
Ersatzglas	92679

## Spares

Description	Part no
Button	165522M
Electronic ballast	611044
Lampholder	630209
Spare glass	92679

## Pièces de rechange

Désignation	No de commande
Bouton	165522M
Ballast électronique	611044
Douille	630209
Verre de rechange	92679